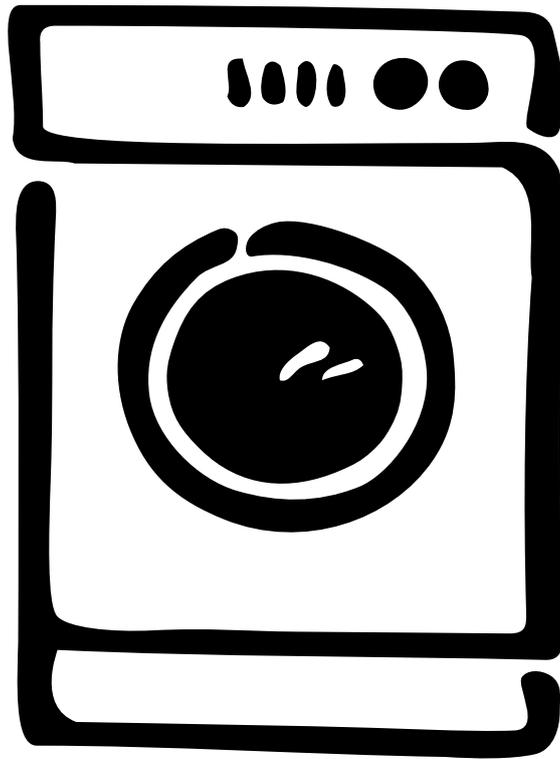


LAVATRICE

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO



EW 1224 I

# Per l'utente

## Avvertenze

La preghiamo di leggere attentamente questo libretto d'istruzioni e di prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza riportate in questa pagina.

Le consigliamo di conservare questo libretto per future consultazioni e di trasmetterlo al nuovo proprietario in caso di cessione della macchina.

**Queste avvertenze sono state previste per la Sua sicurezza e quella degli altri.**

**La preghiamo quindi di leggerle attentamente prima di installare ed utilizzare la macchina.**

## Uso

- Questa macchina è stata progettata per essere usata da persone adulte e per uso domestico, secondo le istruzioni contenute nel presente libretto.
- Non avviare mai la macchina nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato o se il cruscotto o il piano di lavoro presentino dei danni tali da permettere l'accesso alla parte interna dell'apparecchiatura.
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo, bensì tirando la spina stessa.
- Non si devono mettere in macchina capi smacchiati con benzina, alcool, trielina, ecc. Se si utilizzano tali prodotti prima del lavaggio, bisogna aspettare che il prodotto sia evaporato prima di introdurre i capi nella macchina.
- In caso di guasto, non cercare di riparare la macchina da soli. Le riparazioni eseguite da personale non qualificato possono provocare danni. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e richiedere pezzi di ricambio originali.

## Sicurezza bambini

- Fare attenzione che i bambini non si avvicinino alla macchina, mentre è in funzione, con l'intento di giocarvi.
- Controllare sempre il cesto prima di introdurre la biancheria. Bambini piccoli o piccoli animali domestici potrebbero essersi infilati nel cesto.
- I componenti dell'imballaggio (es. pellicole, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenerli fuori dalla loro portata.
- In caso di smaltimento dell'apparecchiatura, tagliare il cavo di alimentazione e rendere la chiusura obliò inservibile, in modo che i bambini non possano rinchiudersi nella macchina.

## Guida all'uso del libretto istruzioni

I seguenti simboli La guideranno nella lettura del libretto:

 Informazioni legate alla sicurezza nell'uso della macchina.

 Consigli e raccomandazioni per l'uso corretto della macchina e per ottenerne le migliori prestazioni.

 Informazioni legate alla protezione dell'ambiente.



## Smaltimento

### Materiali di imballaggio

- I materiali recanti il simbolo  sono riciclabili. Perchè possano essere recuperati devono essere depositi negli appositi spazi (o contenitori). Informarsi presso l'ente competente.

>PE<= polietilene

>PS<= polistirolo

>PP<= polipropilene

### Macchina

Per un corretto smaltimento della Sua vecchia macchina, La invitiamo ad utilizzare le discariche autorizzate. Ci aiuti a mantenere pulita la Sua città!



## Consigli per la protezione dell'ambiente

Per ottenere delle economie di acqua e di energia elettrica e per salvaguardare l'ambiente consigliamo di attenersi a quanto segue:

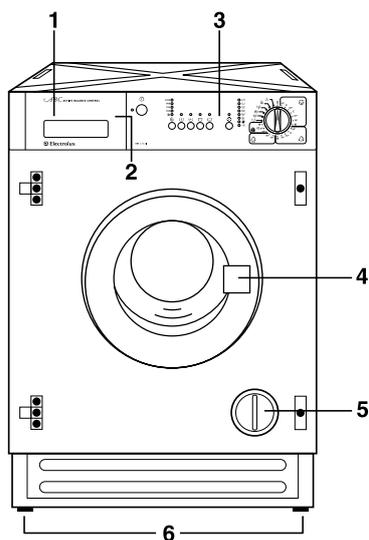
- Utilizzare il cesto a pieno carico per un lavaggio più economico e meno nocivo per l'ambiente, evitando però di sovraccaricarlo.
- Utilizzare il prelavaggio solamente per biancheria molto sporca.
- Adattare la dose di detersivo, secondo le indicazioni del produttore, alla durezza dell'acqua della rete idrica, alla quantità di biancheria e al grado di sporco della stessa.
- Con un adeguato pretrattamento si possono eliminare le macchie resistenti, poi si potrà effettuare il lavaggio con una temperatura più bassa.

# Indice

|  |           |   |              |
|--|-----------|---|--------------|
| <b>Per l'utente</b>  |           | <b>Manutenzione</b>                                     | <b>17</b>    |
| <b>Avvertenze</b>  | <b>2</b>  | Guarnizione oblò  | 17           |
| <b>Smaltimento</b>   | <b>3</b>  | Mobile  | 17           |
| <b>Consigli per la protezione dell'ambiente</b>              | <b>3</b>  | Cassetto detersivo                                      | 17           |
| <b>Descrizione della macchina</b>                            | <b>5</b>  | Filtro di scarico dell'acqua                            | 17           |
| Cassetto detersivo e scheda programmi                        | 5         | Filtrino del tubo di alimentazione                      | 18           |
| <b>Il pannello comandi</b>                                   | <b>6</b>  | Scarico di emergenza dell'acqua                         | 18           |
| Descrizione dei comandi                                      | 6-8       | Precauzioni contro il gelo                              | 18           |
| Informazioni sui programmi                                   | 8-9       | <b>Anomalie di funzionamento</b>                        | <b>19-20</b> |
| <b>Sequenza delle operazioni</b>                             | <b>10</b> | Assistenza e ricambi                                    | 21           |
| Caricare la biancheria                                       | 10        | <b>Per l'installatore</b>                               |              |
| Dosare il detersivo  | 10        | <b>Avvertenze</b>                                       | <b>22</b>    |
| Dosare gli additivi  | 10        | Installazione   | 22           |
| Accendere la macchina  | 10        | <b>Caratteristiche tecniche</b>                         | <b>22</b>    |
| Scegliere il programma desiderato                            | 10        | <b>Installazione</b>                                    | <b>23</b>    |
| Scegliere la velocità della centrifuga                       | 10        | Rimozione dei dispositivi di sicurezza per il trasporto | 23           |
| Scegliere l'opzione desiderata                               | 11        | Posizionamento  | 23           |
| Avviare il programma   | 11        | Livellamento  | 24           |
| Modificare un programma in corso                             | 11        | Alimentazione dell'acqua                                | 24           |
| Interrompere un programma in corso                           | 11        | Scarico   | 24           |
| Annullare un programma                                       | 11        | Collegamento elettrico                                  | 24           |
| Apertura dell'oblò in corso di programma                     | 11        | Inserimento sottotavolo                                 | 24           |
| Fine del programma   | 11        | Preparazione e montaggio della porta                    | 25           |
| <b>Consigli per il lavaggio</b>                              | <b>12</b> |   |              |
| Cernita  | 12        |   |              |
| Temperature  | 12        |   |              |
| Carichi di biancheria  | 12        |   |              |
| Eliminazione delle macchie                                   | 12-13     |   |              |
| Detersivi e additivi   | 13        |   |              |
| <b>Programmi di lavaggio</b>                                 | <b>14</b> |   |              |
| <b>Programmi speciali</b>                                    | <b>15</b> |   |              |
| <b>Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti</b> | <b>16</b> |   |              |

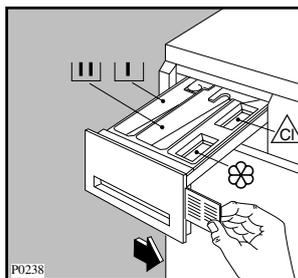
# Descrizione della macchina

- 1 Cassetto detersivo
- 2 Scheda programmi
- 3 Pannello comandi
- 4 Maniglia oblò
- 5 Filtro
- 6 Piedini regolabili



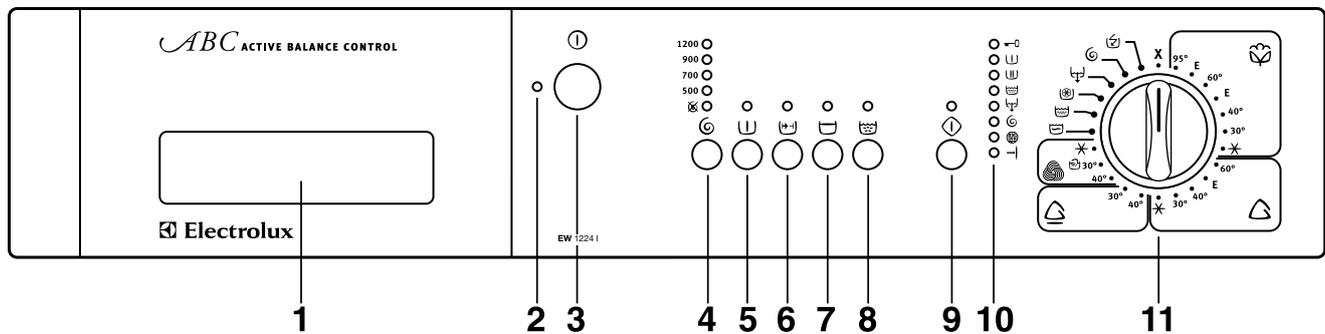
## Cassetto detersivo e scheda programmi

-  Prelavaggio
-  Lavaggio
-  Ammorbidenti (non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»)
-  Candeggina (non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»)



Questa macchina è dotata del sistema di lavaggio JET SYSTEM, che permette economie di acqua, energia e detersivo. I piccoli carichi sono lavati in maniera ancora più economica in quanto i consumi si adattano automaticamente alla quantità ed al tipo di tessuto.

# Il pannello comandi



## 1 Cassetto detersivo

## 2 Lampada spia di funzionamento

La lampada spia di funzionamento si accende quando la macchina viene accesa con il tasto "ACCESO/SPENTO" ①.

## 3 Tasto "ACCESO/SPENTO" ①

Premendo questo tasto la macchina si accende, ripremendolo la macchina si spegne.

## Tasti Opzione

A seconda del programma prescelto è possibile selezionare diverse funzioni. La scelta delle opzioni deve avvenire dopo aver selezionato il programma desiderato e prima di premere il tasto AVVIO/PAUSA ①.

Premendo questi tasti, le spie corrispondenti si accendono. Premendoli nuovamente, le relative spie si spengono.

Per segnalare un eventuale errore nella selezione, le spie luminose lampeggiano per circa due secondi.

## 4 Tasto "Centrifuga" ②

Permette di ridurre la velocità massima di centrifuga selezionata automaticamente dalla macchina in funzione del tipo di tessuto oppure di scegliere la funzione  (esclusione centrifuga).

Si accende la spia corrispondente alla posizione selezionata.

## Centrifuga

Le velocità di centrifuga dipendono dal tipo di tessuto. Le centrifughe selezionabili sono le seguenti:

- Cotone/lino:  
500/700/900 max. 1200 giri/min
- Sintetici/lana:  
500/700 max. 900 giri/min
- Delicati:  
500 max. 700 giri/min

## Esclusione centrifuga

Se si seleziona la posizione , la macchina non effettua la centrifuga.

Questa funzione **non** può essere selezionata per cotone/lino.

**È utile per capi molto delicati.**

## 5 Tasto "Prelavaggio" ③

Se il bucato è molto sporco si può scegliere un programma con prelavaggio.

Prima del lavaggio principale, la macchina effettua un prelavaggio ad una temperatura massima di 30°C.

**La funzione "prelavaggio" non è attiva nel programma lana.**

Il prelavaggio termina con una breve centrifuga di 650 giri/minuto per cotone/lino e sintetici. Per i delicati l'acqua del prelavaggio viene scaricata senza centrifuga.

## 6 Tasto “Lavaggio rapido”

Premendo questo tasto il tempo di lavaggio si riduce come segue:

- 57 minuti per ciclo cotone 95°C
- 63 minuti per ciclo cotone 60°C
- 24 minuti per i sintetici
- 8 minuti per i delicati.

Questa opzione **non** è selezionabile per la lana ed i cicli Economia.

Da utilizzarsi per biancheria poco sporca.

## 7 Tasto “Antipiega”

Se si attiva questa funzione, la macchina non scarica l'acqua dell'ultimo risciacquo per evitare la formazione di pieghe nei tessuti. Al termine del programma la spia del tasto AVVIO/PAUSA lampeggia per indicare che l'acqua deve essere scaricata prima dell'apertura dell'oblò.

**Vi sono tre modi per scaricare l'acqua:**

- **Selezionare il programma “Scarico”** .  
La macchina scarica l'acqua senza effettuare la centrifuga.  
Prima di selezionare il programma di scarico, il selettore programmi deve essere portato in posizione “X”.
- **Premere solo il tasto AVVIO/PAUSA** .  
La macchina scarica l'acqua e centrifuga in base al tipo di tessuto selezionato che è appena stato lavato.
- **Selezionare la velocità di centrifuga.**  
Selezionare la velocità di centrifuga desiderata con l'apposito tasto e premere il tasto AVVIO/PAUSA.

Dopo 18 ore la macchina scarica automaticamente.

## 8 Tasto “Super risciacquo”

La macchina effettua un risciacquo supplementare (4 risciacqui invece di 3).

Può essere selezionato in tutti i programmi di lavaggio, **eccetto la lana**.

È consigliato per persone con pelle sensibile, allergiche ai detersivi, o nelle zone con acqua molto dolce.

## 9 Tasto “AVVIO/PAUSA”

Questo tasto ha tre funzioni:

**Avvio - Pausa - Scarico/Centrifuga**

**Avvio**

Premendo questo tasto si avvia il programma selezionato. La spia del tasto AVVIO/PAUSA smette di lampeggiare e rimane accesa per tutta la durata del programma.

**Pausa**

Premendo questo tasto si interrompe il programma in funzione. Esso riprende quando si preme nuovamente il tasto. Durante la pausa la spia del tasto AVVIO/PAUSA lampeggia.

**Scarico/Centrifuga**

Premendo questo tasto:

- Viene scaricata l'acqua nel programma “AMMOLLO” .
- Viene scaricata l'acqua nei programmi con l'opzione ANTIPIEGA  ed il bucato viene centrifugato.

## 10 Display fasi programma

Quando viene selezionato un programma, si accendono le spie corrispondenti alle fasi che lo compongono.

Quando il programma è iniziato, è accesa solo la spia della fase in corso.

A fine ciclo è accesa la spia FINE .

|             |  |
|-------------|--|
| Oblò        |  |
| Prelavaggio |  |
| Lavaggio    |  |
| Risciacqui  |  |
| Scarico     |  |
| Centrifuga  |  |
| Filtro      |  |
| Fine        |  |

Se insorge un'anomalia alla lavatrice, lampeggia la spia FINE →| e contemporaneamente anche una delle seguenti spie:

⏏ = oblò aperto

⏏ = scarico completamente intasato

🚰 = la lavatrice non carica l'acqua

Se a fine ciclo si accende la spia FILTRO 🌐 significa che bisogna provvedere alla pulizia dello stesso.

La spia ⏏ segnala se si può aprire l'oblò.

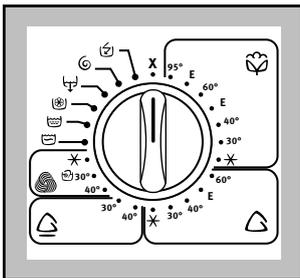
- **Spia accesa:** la macchina è in funzionamento, ma l'oblò può essere aperto (vedi pagina 11).
- **Spia spenta:** l'oblò può essere aperto (a fine programma), oppure non si può aprirlo, perchè la macchina sta funzionando.
- **Spia lampeggiante:** la macchina è in PAUSA e l'oblò non può essere aperto.

## 11 Selettore programmi

La lavatrice ha cinque settori di programma, quattro per i diversi tipi di tessuto

- cotone/lino 🌿
- sintetici 🗑️
- delicati 🗑️
- lana 🧶 🌀
- uno per i programmi speciali.

Girare la manopola verso destra o sinistra per scegliere il programma e la temperatura in base alle indicazioni che si trovano sulle etichette dei singoli capi di biancheria, o uno dei programmi speciali.



**Dopo la fine del programma il selettore deve essere riportato in posizione "X" (annullo).**

**Simboli sulla scala dei programmi**

- **E** significa programma di risparmio energetico.
- Il simbolo ✕ significa "freddo", l'acqua non viene riscaldata.

## Informazioni sui programmi

Lana 🧶 🌀

Con questo programma non è soltanto possibile lavare i tessuti in lana sui quali è riportato il testo "pura lana vergine, lavabile in lavatrice, non infeltrisce", ma anche i capi in lana che dovrebbero essere normalmente lavati a mano e tutti gli altri tessuti sui quali è riportato il simbolo "lavare a mano".

🚰 = Ammollo a 30°C

Il programma di ammollo è un **programma separato** che si avvia con il tasto AVVIO/PAUSA dopo averlo selezionato.

Consigliato per capi particolarmente sporchi, **non per la lana.**

**Versare il detersivo nello scomparto** ⏏.

La temperatura di lavaggio è di 30°C ed il programma si conclude mantenendo l'acqua all'interno della macchina.

Per scaricare l'acqua premere il tasto AVVIO/PAUSA.

**Attenzione**

- Se l'acqua non viene scaricata entro 18 ore, la macchina effettua lo scarico automatico dell'acqua.
- Dopo lo scarico è possibile selezionare un programma di lavaggio. Portare la manopola selettore programmi in posizione "X", scegliere il programma e premere il tasto AVVIO/PAUSA.

🚰 = Risciacqui

Questo è un programma separato che permette di risciacquare e centrifugare i singoli capi lavati a mano.

La macchina effettua 3 risciacqui e una centrifuga finale ad una velocità di 1200 giri/min. È possibile ridurre la velocità di centrifuga tramite il relativo tasto.

 = **Ammorbidente**

È possibile trattare i capi lavati a mano con un ammorbidente.

La macchina effettua 1 risciacquo e la centrifuga alla velocità massima, che può essere ridotta con il tasto relativo.

 = **Scarico**

È possibile utilizzare il programma separato di scarico al termine del programma con acqua in vasca (opzione ANTIPIEGA ) per scaricare l'acqua dell'ultimo risciacquo.

Portare dapprima la manopola selettore programmi in posizione "X", quindi scegliere programma di scarico. Premere il tasto AVVIO/PAUSA.

 = **Centrifuga**

Questo programma centrifuga il bucato alla velocità massima.

A seconda del tipo di tessuto è possibile scegliere una velocità di centrifuga diversa con il relativo tasto.

 = **Ciclo breve a 30°C**

**Un programma completo** che può essere combinato con le seguenti funzioni:

Selezione centrifuga, esclusione centrifuga, antipiega.

Questo programma può essere utilizzato per capi non particolarmente sporchi oppure per rinfrescare alcuni capi.

Carico max. 2 kg.

La temperatura di lavaggio è di 30°C.

La durata del programma è di 30 minuti.

La velocità di centrifuga è di 700 giri/min.

**X = Annulla**

Se si desidera cancellare un programma già impostato, portare la manopola selettore programmi in posizione "X". Ora è possibile scegliere un altro programma.

# Sequenza delle operazioni

Prima di effettuare il primo lavaggio consigliamo di eseguire un ciclo cotone a 60°C, **senza biancheria**, per togliere eventuali residui di lavorazione dalla vasca e dal cesto.

Versare 1/2 misurino di detersivo nella vaschetta del lavaggio e mettere in funzione la macchina.

## 1. Caricare la biancheria

Aprire l'oblò.

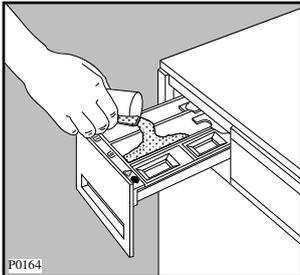
Introdurre la biancheria nel cesto, un capo alla volta. Distendere la biancheria il più possibile. Chiudere l'oblò.

## 2. Dosare il detersivo

Estrarre il cassetto fino all'arresto.

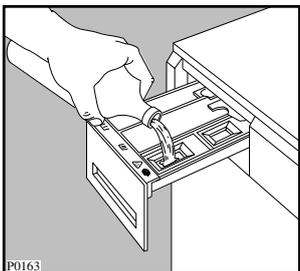
Versare la quantità di detersivo consigliata dal fabbricante nella vaschetta corrispondente al lavaggio (U).

Se si desidera effettuare un prelavaggio seguito dal lavaggio o l'ammollo, versare il detersivo anche nella vaschetta (L).



## 3. Dosare gli additivi

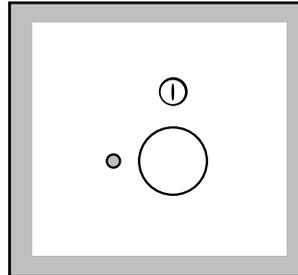
Versare, se desiderato, l'ammorbidente nello scomparto (S) e la candeggina nello scomparto (A) (la dose non deve superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»).



## 4. Accendere la macchina

Premere il tasto ACCESO/SPENTO (I) per accendere la macchina.

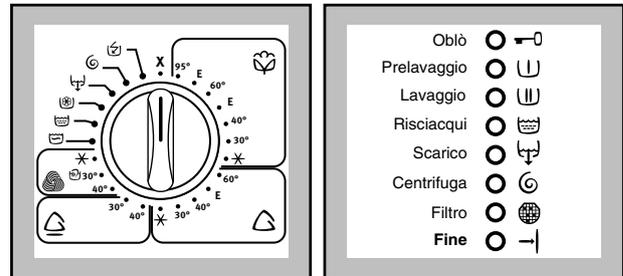
La spia sopra il tasto si accende.



## 5. Scegliere il programma desiderato

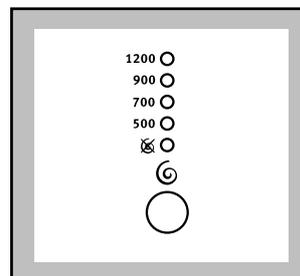
Ruotare il selettore programmi sul programma desiderato.

Si accendono le spie delle fasi che compongono il programma.



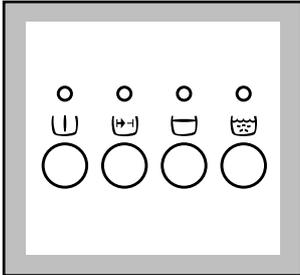
## 6. Scegliere la velocità della centrifuga o l'opzione "esclusione centrifuga"

Premere in successione il tasto CENTRIFUGA fino a scegliere la velocità di centrifuga desiderata o l'opzione (S); la relativa lampada spia si accende.



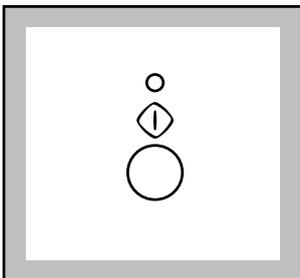
## 7. Scegliere l'opzione desiderata

Premere il tasto o i tasti desiderati; le relative lampade spia si accendono.



## 8. Avviare il programma

Premere il tasto AVVIO/PAUSA : la spia relativa smette di lampeggiare e rimane accesa solo la spia della fase in corso di esecuzione.



## 9. Modificare un programma in corso

Prima di effettuare qualsiasi modifica bisogna mettere la macchina in PAUSA premendo AVVIO/PAUSA .

Se si desidera cambiare il programma bisogna prima **annullare** quello in corso portando il selettore su "X". Scegliere quindi il nuovo programma e ripremere AVVIO/PAUSA .

## 10. Interrompere un programma in corso

Premere il tasto AVVIO/PAUSA : la spia corrispondente lampeggerà durante il periodo di pausa.

Ripremere il medesimo tasto per far ripartire il programma.

## 11. Annullare un programma

Portare la manopola selettore programmi su "X": tre trattini lampeggianti sul display indicano l'avvenuta annullazione del programma.

## 12. Apertura dell'oblò in corso di programma

L'oblò può essere aperto, dopo aver messo la macchina in PAUSA, a condizione che:

- la macchina non si trovi in fase di riscaldamento
- il livello dell'acqua non sia alto
- il cesto non sia in movimento

Se nessuna di queste condizioni è presente, alla messa in PAUSA la spia oblò  si spegnerà e l'oblò potrà essere aperto.

Qualora non fosse possibile aprirlo, ma fosse assolutamente necessario farlo, spegnere la macchina premendo il tasto ACCESO/SPENTO .

Dopo circa 2 minuti l'oblò potrà essere aperto.

**Fare attenzione al livello dell'acqua ed alla temperatura della stessa** prima di aprire l'oblò.

Per far ripartire il programma ripremere ACCESO/SPENTO dopo aver chiuso l'oblò.

## 13. Fine del programma

La macchina si ferma automaticamente.

Se è stata scelta l'opzione ANTIPIEGA , la spia del tasto AVVIO/PAUSA lampeggia per segnalare che l'acqua deve venir scaricata prima di aprire l'oblò.

Lo sblocco dell'oblò è segnalato dallo spegnimento della spia oblò e dall'accensione della spia di fase FINE .

Ruotare il selettore su "X".

Ripremere il tasto ACCESO/SPENTO per spegnere la macchina, la spia relativa si spegne.

Togliere la biancheria.

Controllare che il cesto sia completamente vuoto facendolo ruotare con le mani. Ciò per evitare che gli indumenti eventualmente dimenticati vengano danneggiati in un lavaggio successivo (ad es. restringendosi) oppure che colorino un altro carico di biancheria.

Si consiglia di chiudere il rubinetto dell'acqua ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

Lasciare l'oblò socchiuso per aerare la macchina.

## Consigli per il lavaggio

### Cernita

Attenersi ai simboli per il trattamento dei tessuti sulle etichette dei singoli capi e seguire le istruzioni per il lavaggio del produttore.

Suddividere la biancheria come segue: bianchi, colorati, sintetici, delicati, lana.

I capi bianchi e colorati non devono essere lavati assieme. I capi bianchi possono perdere il candore con il lavaggio.

La biancheria colorata nuova può stingere al primo lavaggio; è consigliabile quindi lavarla a parte, la prima volta.

**Accertarsi che nella biancheria non rimangano oggetti di metallo (es. fermagli, spille di sicurezza, spilli).**

Abbottonare le federe, chiudere le cerniere, i ganci e le asole. Legare eventuali cinture e nastri lunghi.

Raggruppare i capi di piccole dimensioni, quali calzini, cinture, ecc., in una piccola borsa di tela o in una federa. Questo per evitare che questi pezzi vadano a finire tra il cesto e la vasca.

Eliminare le macchie resistenti prima del lavaggio. Eventualmente strofinare i punti particolarmente sporchi con un detersivo speciale o con una pasta detergente.

Trattare le tende con particolare cura. Togliere i ganci dalle tende o legarli in una retina o in un sacchetto.

### Temperature

- 95°** per capi bianchi di lino o cotone molto sporchi (es. strofinacci, asciugamani, biancheria da tavola, lenzuola, ecc.)
- 60°** per capi bianchi di cotone normalmente sporchi (es. biancheria intima) e per capi colorati che non stingono, normalmente sporchi (es. camicie da notte, pigiama, ecc..) di cotone, lino o fibre sintetiche.
- \* freddo 30°-40°** per biancheria delicata (es. tende), o con colori delicati, biancheria mista con aggiunta di fibre sintetiche e lana.

### Carichi di biancheria

**Non** sovraccaricare la macchina.

Le indicazioni sui carichi di biancheria si trovano nelle tabelle dei programmi.

Regole generali:

**Cotone, lino:** riempire il cesto, ma non sovraccaricarlo.

**Sintetici:** non più di metà del cesto.

**Tessuti delicati e lana:** non più di un terzo del cesto.

Con un carico massimo si ottiene ogni volta un utilizzo ottimale di acqua ed energia.

In caso di biancheria molto sporca, ridurre le quantità.

### Pesi della biancheria asciutta

I pesi di seguito elencati hanno un valore indicativo:

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| accappatoi               | 1200 g |
| tovaglioli               | 100 g  |
| copri piumino            | 700 g  |
| lenzuola                 | 500 g  |
| federe                   | 200 g  |
| tovaglie                 | 250 g  |
| asciugamani in spugna    | 200 g  |
| strofinacci              | 100 g  |
| camicie da notte         | 200 g  |
| slip da donna            | 100 g  |
| camici da lavoro da uomo | 600 g  |
| camicie da uomo          | 200 g  |
| pigiama da uomo          | 500 g  |
| camicette                | 100 g  |
| slip da uomo             | 100 g  |

### Eliminazione delle macchie

È possibile che macchie particolari non si eliminino solo con acqua e detersivo. È consigliabile, quindi, trattarle prima del lavaggio.

**Sangue:** le macchie ancora fresche devono essere trattate con acqua fredda. In caso di macchie già asciutte, lasciare a mollo la biancheria per una notte con un detersivo speciale e poi strofinarla nell'acqua e sapone.

**Colore ad olio:** inumidire con benzina detergente, tamponare le macchie dopo aver sistemato il capo su un panno morbido, trattarle più volte con il detergente.

**Macchie asciutte di grasso:** inumidire con trementina, tamponare le macchie con la punta delle dita e un panno di cotone, dopo aver appoggiato il capo su un ripiano morbido.

**Ruggine:** sale ossalico (reperibile in drogheria) sciolto a caldo, o un prodotto antiruggine a freddo. Prestare attenzione alle macchie di ruggine non recenti, poiché la struttura di cellulosa è già stata intaccata e il tessuto tende a bucarsi.

**Macchie di muffa:** trattarle con candeggina, sciacquare bene (solo capi bianchi e colorati resistenti al cloro).

**Erba:** insaponare leggermente e trattare con candeggina diluita (capi bianchi, resistenti al cloro).

**Penna a biro e colla:** inumidire con acetone (\*), tamponare le macchie dopo aver appoggiato il capo su un panno morbido.

**Rossetto:** inumidire con acetone come sopra indicato, poi trattare le macchie con alcool. Eliminare i residui sui tessuti bianchi con candeggina.

**Vino rosso:** lasciare a mollo con del detersivo, risciacquare e trattare con acido acetico o acido citrico, poi risciacquare. Trattare eventuali residui con candeggina.

**Inchiostro:** a seconda della composizione dell'inchiostro, inumidire il tessuto prima con acetone (\*), poi con acido acetico; trattare eventuali residui sui tessuti bianchi con candeggina e poi risciacquare bene.

**Macchie di catrame:** trattare prima con smacchiatore, alcool o benzina, alla fine strofinare con pasta detergente.

**(\*) non usare l'acetone sulla seta artificiale.**

## Detersivi e additivi

Un buon risultato di lavaggio dipende dalla scelta del detersivo e dal suo corretto dosaggio. Dosare bene significa evitare sprechi e proteggere l'ambiente. Nonostante siano biodegradabili, i detersivi contengono elementi che danneggiano il delicato equilibrio ecologico della natura.

La scelta del detersivo dipende dal tipo di tessuto (delicati, lana, cotone ecc.), dal colore, dalla temperatura di lavaggio e dal grado di sporco.

In questa lavasciuga si possono usare tutti i detersivi per lavatrici normalmente reperibili in commercio:

- detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto,
- detersivi in polvere per tessuti delicati e lana,
- detersivi liquidi, per tutti i tipi di tessuto, o speciali solo per lana.

Il detersivo deve essere versato, prima dell'inizio del programma di lavaggio, nell'apposita vaschetta oppure nel dosatore da porre direttamente nel cesto. In questo caso si dovrà selezionare un programma senza prelavaggio.

Anche nel caso di detersivi liquidi deve essere selezionato un programma **senza** prelavaggio.

Versare il detersivo liquido **immediatamente** prima dell'inizio del programma nello scomparto  del cassetto detersivo.

Eventuali additivi liquidi per ammorbidire o inamidare la biancheria devono essere versati nella vaschetta con il simbolo  prima che cominci il programma di lavaggio.

La candeggina liquida va versata nello scomparto .

Per il dosaggio degli additivi seguire le indicazioni dei produttori e comunque **non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX».**

## Quantità di detersivo da utilizzare

La quantità di detersivo dipende dal tipo di tessuto, dal carico, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua utilizzata.

La durezza dell'acqua è classificata in cosiddetti livelli di durezza. Informazioni su tali livelli si possono ottenere dall'ente erogatore competente o dall'amministrazione comunale.

Seguire le istruzioni per il dosaggio indicate dal produttore.

Utilizzare una quantità minore di detersivo se:

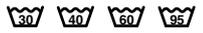
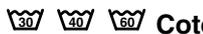
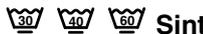
- si lava poca biancheria,
- la biancheria è poco sporca,
- si forma molta schiuma durante il lavaggio,
- l'acqua è poco dura (fino al livello dolce).

## Gradi di durezza dell'acqua

| Livello | Caratteristica | Gradi           |                   |
|---------|----------------|-----------------|-------------------|
|         |                | tedeschi<br>°dH | francesi<br>°T.H. |
| 1       | dolce          | 0- 7            | 0-15              |
| 2       | media          | 8-14            | 16-25             |
| 3       | dura           | 15-21           | 26-37             |
| 4       | molto dura     | più di 21       | più di 37         |

# Tabella programmi

## PROGRAMMI DI LAVAGGIO

| Tipo di biancheria e simboli sulle etichette   | Carico nominale     | Programma/temperatura   | Opzioni possibili   | Consumi*    |             |             |
|--|---------------------|---|---|-------------|-------------|-------------|
|  |                     |   |   | Energia kWh | Acqua litri | Durata min. |
|  <b>Cotone bianchi</b> , ad es. lenzuola, tovaglie, biancheria per la casa, biancheria intima   | 4,5 kg max.<br>5 kg | <b>COTONE</b> <br>30°- 40°<br>60°- 95°   | PRELAVAGGIO<br>SUPER RISCIAC.<br>ANTIPIEGA<br>CENTRIFUGA<br>LAVAGGIO RAPIDO | 1,7         | 43          | 150         |
|  <b>Cotone colorati</b> , ad es. camicie, camicette, biancheria intima, asciugamani, biancheria per la casa   | 4,5 kg max.<br>5 kg | <b>COTONE</b> <br>30°- 40°<br>60°- ✘   | PRELAVAGGIO<br>SUPER RISCIAC.<br>ANTIPIEGA<br>CENTRIFUGA<br>LAVAGGIO RAPIDO | 0,85        | 40          | 130         |
|  <b>Sintetici, misti</b> , ad es. camicie, camicette, biancheria intima   | 2 kg                | <b>SINTETICI</b> <br>30°- 40°<br>60°- ✘  | PRELAVAGGIO<br>SUPER RISCIAC.<br>ANTIPIEGA<br>CENTRIFUGA<br>LAVAGGIO RAPIDO | 0,75        | 57          | 89          |
|  <b>Delicati</b><br>ad es. acrilici, viscosa, poliestere, lana misto sintetico  | 2 kg                | <b>DELICATI</b> <br>30°-40°  | PRELAVAGGIO<br>SUPER RISCIAC.<br>ANTIPIEGA<br>CENTRIFUGA<br>LAVAGGIO RAPIDO | 0,5         | 55          | 64          |
|  <b>Lana</b> con il marchio "pura lana vergine"  ed articoli con l'etichetta  (lavare a mano) | 1 kg                | <b>LANA</b>  <br>30°-40°- ✘ | ANTIPIEGA<br>CENTRIFUGA   | 0,4         | 50          | 55          |

### Programmi ECONOMIA

Per biancheria di cotone o di tessuto sintetico da poco a normalmente sporca, utilizzare il rispettivo programma ECONOMIA: si avrà un risparmio energetico di circa il 30%, con risultati di lavaggio ottimali.

Il programma "COTONE COLORATI 60°", con un carico di biancheria di 4,5 kg, è il programma di riferimento per i dati contenuti nell'etichetta energia, secondo normativa CEE 92/75.

\* I dati qui riportati hanno valore puramente indicativo e possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura di arrivo dell'acqua e della temperatura dell'ambiente. Essi si riferiscono alla temperatura più alta prevista per ogni programma e, per il cotone, ad un carico di 4,5 kg.

# Tabella programmi

## PROGRAMMI SPECIALI

| Posizione selettore programmi  | Programma   | Descrizione programma   | Opzioni possibili                    | Carico nominale  | Consumi (*) |             |             |
|--|---|---|--------------------------------------|------------------|-------------|-------------|-------------|
|  |   |   |                                      |                  | Energia kWh | Acqua litri | Durata min. |
|  <b>Ammollo</b>       | Per biancheria molto sporca, <b>eccetto la lana</b>   | Ammollo a 30°C. Stop con acqua in vasca. <b>Per scaricare,</b> premere AVVIO/PAUSA. Dopo 18 ore la macchina scarica in automatico |                                      | 4,5 kg max. 5 kg | 0,25        | 19          | 20          |
|  <b>Risciacqui</b>    | Per biancheria lavata a mano che deve essere risciacquata   | 3 risciacqui con additivo Centrifuga  | ANTIPIEGA SUPER RISCIACCO CENTRIFUGA | 4,5 kg max. 5 kg | 0,12        | 30          | 58          |
|  <b>Ammorbidente</b> | Per biancheria lavata a mano che deve essere trattata con appretto o ammorbidente   | 1 risciacquo con additivo Centrifuga  | ANTIPIEGA CENTRIFUGA                 | 4,5 kg max. 5 kg | -           | 15          | 25          |
|  <b>Scarico</b>     | Scarico dell'acqua dell'ultimo risciacquo per i programmi con l'opzione ANTIPIEGA  | Scarico dell'acqua  |                                      | /                | -           | -           | 3           |
|  <b>Centrifuga</b>  | Centrifuga per biancheria lavata a mano   | Centrifuga  | CENTRIFUGA                           | 4,5 kg max. 5 kg | -           | -           | 10          |
|  <b>Ciclo breve</b> | Biancheria poco sporca <b>eccetto la lana</b>   | Lavaggio a 30°C<br>2 risciacqui<br>Breve centrifuga a 700 giri/min  | ANTIPIEGA CENTRIFUGA                 | 2 kg             | 0,25        | 40          | 30          |
| <b>X</b>   | Annullo   | Annullo di un programma in corso  |                                      | /                | -           | -           | -           |

\* I dati qui riportati hanno valore puramente indicativo e possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura di arrivo dell'acqua e della temperatura ambiente e sono calcolati, per il cotone, con un carico di 4,5 kg.

## **i** Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti

Le etichette con i simboli che trovate applicate sui tessuti sono un valido aiuto per il trattamento e la cura della biancheria.

|                           |                 |                 |                 |                 |                          |            |
|---------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------|------------|
| <b>AZIONE DI LAVAGGIO</b> |                 |                 |                 |                 |                          |            |
| <b>NORMALE</b>            | Lavaggio a 95°C | Lavaggio a 60°C | Lavaggio a 40°C | Lavaggio a 30°C | Lavaggio delicato a mano | Non lavare |
| <b>DELICATA</b>           |                 |                 |                 |                 |                          |            |

|                  |                                    |                 |
|------------------|------------------------------------|-----------------|
|                  |                                    |                 |
| <b>CANDEGGIO</b> | Si può candeggiare in acqua fredda | Non candeggiare |

|                  |                           |                           |                             |             |
|------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------|
|                  |                           |                           |                             |             |
| <b>STIRATURA</b> | Stiratura forte max 200°C | Stiratura media max 150°C | Stiratura leggera max 110°C | Non stirare |

|                         |   |  |  |  |  |                    |
|-------------------------|---|--|--|--|--|--------------------|
|                         |   |  |  |  |  |                    |
| <b>PULITURA A SECCO</b> | Queste indicazioni servono ai pulitori a secco per utilizzare il corretto solvente ed il processo di pulitura più indicato per i singoli capi da trattare |  |  |  |  | Non pulire a secco |

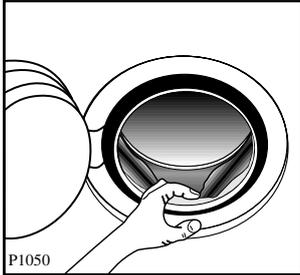
|                    |   |                     |  |   |  |
|--------------------|---|---------------------|--|---|--|
|                    |   | Temperatura normale |  | Temperatura ridotta                         |  |
| <b>ASCIUGATURA</b> | Asciugabile in macchine asciugabiancheria |                     |  | Non asciugare in macchine asciugabiancheria |  |

# Manutenzione

 Prima di qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia staccare la spina dalla presa.

## Guarnizione oblò

Controllare periodicamente che non ci siano fermagli, bottoni, chiodi, spilli nelle pieghe della guarnizione oblò.



## Mobile

Pulire il mobile della macchina con acqua tiepida e un detersivo neutro non abrasivo. Sciacquare con acqua pulita e asciugare con uno strofinaccio morbido.

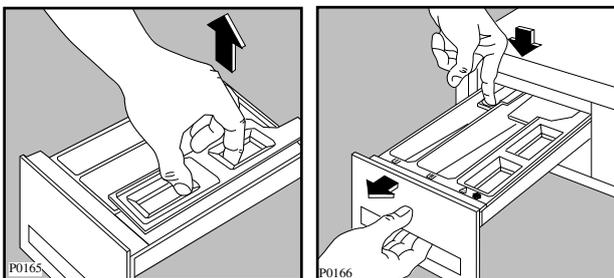
**Importante:** non usare alcool, solventi o prodotti simili per la pulizia del mobile.

## Cassetto detersivo

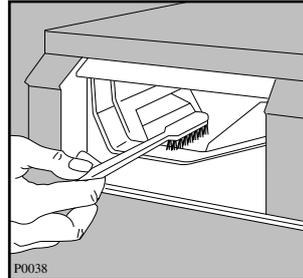
I detersivi e gli additivi formano, a lungo andare, delle incrostazioni.

Pulire il cassetto detersivo di tanto in tanto, passandolo sotto il rubinetto dell'acqua. Per estrarre completamente il cassetto dalla macchina, premere sul tasto in fondo a sinistra.

Per poter pulire più facilmente il cassetto, è possibile togliere la parte alta delle vaschette riservate agli additivi.



A lungo andare, il detersivo può formare incrostazioni anche nella sede del cassetto: pulire con un vecchio spazzolino da denti. Rimettere il cassetto al suo posto.



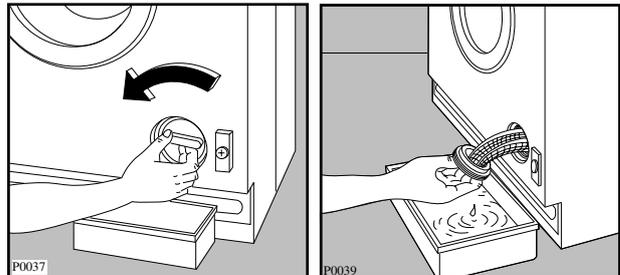
## Filtro di scarico dell'acqua

Il ruolo del filtro consiste nella raccolta di filacci e di piccoli oggetti lasciati inavvertitamente nella biancheria.

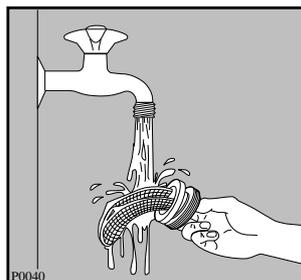
Controllare periodicamente che il filtro sia pulito.

Mettere un recipiente sotto il filtro per raccogliere l'acqua che uscirà dalla macchina.

Svitare e togliere il filtro.



Pulirlo sotto il rubinetto e rimetterlo al suo posto riavvitandolo a fondo.



## Filtrino del tubo di alimentazione

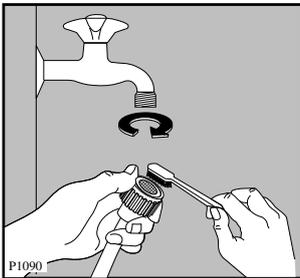
Se ci si accorge che la macchina richiede più tempo per riempirsi, bisogna verificare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.

Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Svitare il tubo dal rubinetto.

Pulire il filtrino con uno spazzolino.

Riavvitare il tubo.



## Scarico di emergenza dell'acqua

Se la macchina non scarica, procedere come segue per togliere l'acqua dalla vasca:

- togliere la spina dalla presa di corrente;
- chiudere il rubinetto dell'acqua;
- aspettare che l'acqua si raffreddi (nel caso fosse in corso un programma con temperatura di 60°C o superiore);
- prendere un recipiente di capienza adatta (circa 15-20 litri) e porlo sul pavimento, sotto il filtro;
- svitare leggermente il filtro e lasciar scaricare l'acqua dalla macchina;
- procedere quindi alla rimozione del guasto, riavvitare il filtro e rimettere a posto la macchina.

## Precauzioni contro il gelo

Se la macchina è installata in un locale dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 0°C procedere come segue:

- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
- Porre l'estremità del tubo di alimentazione e del tubo di scarico in una bacinella posta sul pavimento.
- Selezionare il programma di scarico  e farlo funzionare fino alla fine.
- Ruotare il selettore programmi su "X" (annullo).
- Staccare la spina dalla presa.
- Riavvitare il tubo di alimentazione acqua e rimettere al suo posto il tubo di scarico.

Eseguendo queste operazioni l'acqua rimasta nella macchina verrà evacuata, evitando la formazione di ghiaccio e di conseguenza la rottura delle parti interessate.

Quando si farà funzionare nuovamente la macchina assicurarsi che la temperatura dell'ambiente sia superiore a 0°C.

# Anomalie di funzionamento

## Difetti che si possono eliminare senza l'intervento di un tecnico.

Durante il funzionamento della macchina può succedere che lampeggi la spia di fine ciclo →| e una delle spie di fase, per indicare anomalie nel funzionamento della macchina:

: difficoltà di carico acqua

: scarico completamente ostruito

: oblò aperto

Dopo aver rimosso le eventuali cause, premere il pulsante "AVVIO/PAUSA" per riavviare il programma interrotto. Se non è stato possibile eliminarle rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

| Anomalie   | Cause possibili   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La macchina non si mette in moto:</b></li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'oblò non è chiuso.</li> <li>• La macchina non riceve corrente.</li> <li>• Il fusibile dell'impianto domestico è danneggiato.</li> <li>• Non è stato selezionato un programma e poi premuto il pulsante AVVIO/PAUSA.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La macchina non carica acqua:</b></li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rubinetto dell'acqua è chiuso.</li> <li>• Non esce acqua dal rubinetto.</li> <li>• Il tubo di alimentazione è incastrato o piegato.</li> <li>• Il filtrino del tubo di alimentazione è ostruito.</li> <li>• L'oblò non è chiuso.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La macchina carica acqua e la scarica immediatamente:</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'estremità del tubo di scarico si trova troppo in basso rispetto alla macchina. Vedere il relativo paragrafo nel capitolo «scarico».</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La macchina non scarica e/o non centrifuga:</b></li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il tubo di scarico è incastrato o piegato.</li> <li>• Il tubo di scarico o il filtro sono intasati.</li> <li>• È stato scelto un programma con l'opzione ANTIPIEGA  o ESCLUSIONE CENTRIFUGA .</li> <li>• Il carico di biancheria non è ben distribuito nel cesto.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>C'è acqua per terra:</b></li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• C'è troppo detersivo o è stato usato un detersivo non adatto (fa troppa schiuma).</li> <li>• Ci sono perdite da una delle ghiera del tubo di alimentazione. È difficile vedere l'acqua correre lungo il tubo, controllare se è umido.</li> <li>• Il tubo di scarico è danneggiato.</li> <li>• Il filtro di scarico non è stato riavvitato a fondo dopo la pulizia.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Il risultato del lavaggio non è soddisfacente:</b></li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• È stato usato poco detersivo o un detersivo non adatto.</li> <li>• Le macchie "difficili" non sono state sottoposte ad un trattamento preliminare.</li> <li>• Non è stata scelta la temperatura giusta, abbinata al programma corretto.</li> <li>• Il cesto è sovraccarico.</li> </ul>   |

| Anomalie   | Cause possibili  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La macchina vibra o fa rumore:</b></li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non sono state tolte tutte le protezioni che servivano per il trasporto.</li> <li>• La macchina è appoggiata contro qualche cosa.</li> <li>• I piedini di sostegno non appoggiano bene al suolo.</li> <li>• Il carico di biancheria non è ben distribuito nel cesto.</li> <li>• Forse c'è poca biancheria nel cesto.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'oblò non si apre:</b></li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La macchina è in fase di riscaldamento.</li> <li>• Il livello d'acqua in macchina è alto.</li> <li>• Il cesto è in movimento.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La centrifuga inizia in ritardo o non viene effettuata:</b></li> </ul> | <p>È intervenuta "la sicurezza antisbilanciamento" che previene vibrazioni eccessive in centrifuga ed assicura stabilità: se all'inizio della fase di centrifuga la biancheria non è uniformemente distribuita all'interno del cesto, la macchina lo riconosce e cerca di ridistribuire il bucato in maniera omogenea, attraverso alcune rotazioni del cesto. Solo quando il bucato si è distribuito in maniera uniforme, viene eseguita la fase di centrifuga, eventualmente ad una velocità ridotta, se c'è ancora un lieve sbilanciamento. Se, però, lo sbilanciamento persiste la centrifuga non viene effettuata.</p> <p>Quindi, qualora a fine ciclo la biancheria non fosse sufficientemente centrifugata, consigliamo di ridistribuirlo manualmente all'interno del cesto e di selezionare il programma di centrifuga.</p> |



## Assistenza e ricambi

In caso di guasto, consultare il capitolo “Anomalie di funzionamento” per verificare se il guasto può essere eliminato autonomamente.

Se non si riesce a rimediare all’inconveniente o a localizzarlo, rivolgersi al centro di assistenza.

Il servizio di assistenza ed i pezzi di ricambio sono disponibili presso i centri di assistenza o i rivenditori autorizzati (vedere Pagine Gialle alla voce “Elettrodomestici”).

In sede di richiesta di assistenza od ordinazione dei ricambi è importante indicare il codice del prodotto, il numero di serie ed il modello della macchina, riportati sulla targhetta matricola.

Modello: .....

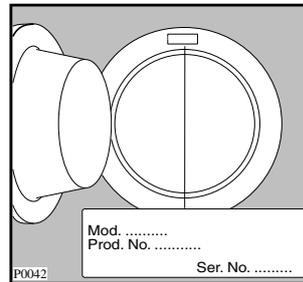
Numero di serie: .....

Codice del prodotto: .....

Data di acquisto: .....

La data di acquisto è riportata sulla ricevuta rilasciata dal negoziante.

Conservare tale ricevuta.



# Per l'installatore

## Avvertenze

### Installazione

- Controllare, all'atto del disimballo, che la macchina non sia danneggiata. In caso di dubbio, non metterla in funzione, ma rivolgersi all'assistenza tecnica.
- Questa macchina è pesante, fare attenzione nel maneggiarla.
- Non è permesso, per motivi di sicurezza, apportare modifiche all'apparecchiatura.
- Si deve togliere l'imballo interno della macchina prima di utilizzarla. Se non si eliminano i dispositivi di protezione utilizzati per il trasporto, o se si eliminano in maniera incompleta, ne possono derivare danni alla macchina o ai mobili. Consultare il relativo paragrafo nel manuale d'uso.
- Qualsiasi intervento idraulico richiesto per l'installazione della macchina dovrà essere effettuato solo da un idraulico qualificato.
- Se si dovesse verificare la necessità di un'eventuale modifica dell'impianto elettrico domestico per poter installare la macchina, questo lavoro dovrà essere effettuato solo da personale qualificato.
- Controllare che l'impianto domestico sia in grado di sopportare il carico massimo richiesto dall'apparecchiatura (2,2 kWh), tenuto conto anche di eventuali altre apparecchiature in uso.
- Dopo aver installato la macchina verificare che non sia appoggiata sul cavo di alimentazione.
- Se la macchina è posta su pavimento di moquette assicurarsi che tra i piedini di appoggio e il pavimento ci sia circolazione d'aria.
- L'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita dal nostro Centro di Assistenza Tecnica.

## Caratteristiche tecniche

|                              |            |                |
|------------------------------|------------|----------------|
| DIMENSIONI                   | Altezza    | 82 cm          |
|                              | Larghezza  | 60 cm          |
|                              | Profondità | 54 cm          |
| TENSIONE/FREQUENZA           |            | 220-230V/50 Hz |
| POTENZA MASSIMA ASSORBITA    |            | 2200 W         |
| CORRENTE MINIMA DEL FUSIBILE |            | 10 A           |
| PRESSIONE DELL'ACQUA         | min.       | 50 kPa         |
|                              | max.       | 800 kPa        |
| CARICO NOMINALE              | Cotone     | 4,5 kg         |
|                              | Sintetici  | 2 kg           |
|                              | Delicati   | 2 kg           |
|                              | Lana       | 1 kg           |
| VELOCITÀ CENTRIFUGA          |            | 1200 giri/min. |



Questa macchina è conforme alle seguenti direttive CEE:  
73/23/CEE del 19/02/73 relativa alla bassa tensione  
89/336/CEE del 03/05/89 relativa alla compatibilità elettromagnetica.

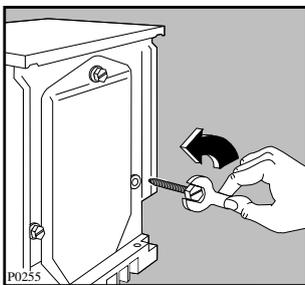
# Installazione

## Rimozione dei dispositivi di sicurezza per il trasporto

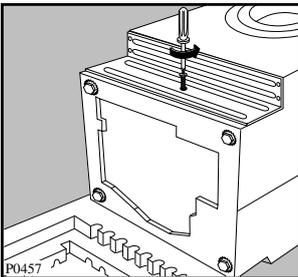
 Prima di mettere in funzione la macchina togliere tutti i dispositivi di sicurezza previsti per il trasporto.

**Si consiglia di conservare tutti i pezzi per tornare a montarli, qualora la macchina dovesse essere spostata di nuovo in futuro.**

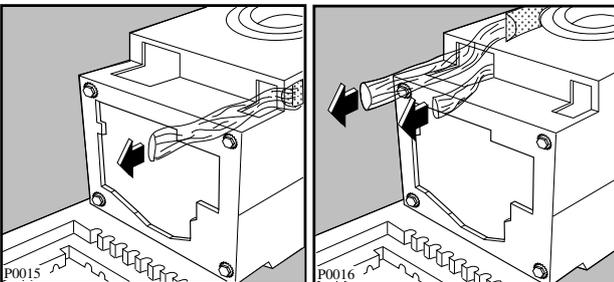
1. Svitare e togliere (con una chiave) la vite posteriore destra.



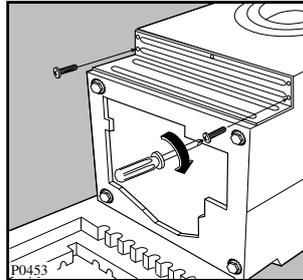
2. Adagiare la macchina sullo schienale, facendo attenzione a non schiacciare i tubi. A tale scopo interporre tra la macchina ed il pavimento un angolare dell'imballo.
3. Rimuovere la base in polistirolo e togliere il pannello inferiore svitando la vite centrale.



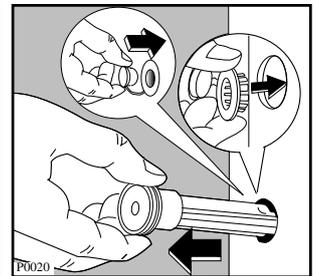
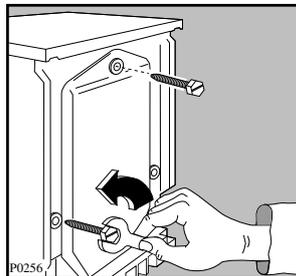
4. Sfilare con molta cura, prima il sacchetto destro e successivamente quello centrale e sinistro.



5. Rimettere il pannello inferiore e fissarlo come indicato in figura, con le viti fornite nel sacchetto cerniere e la vite tolta in precedenza.



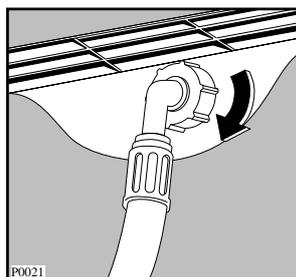
6. Rimettere la macchina in piedi e svitare le altre 2 viti sul retro.
7. Estrarre i tre perni di plastica dai fori in cui alloggiavano le viti.
8. Tappare tutti i fori con i tappi che si trovano nel sacchetto stampati.



## Posizionamento

Prima di installare la macchina nella sua posizione definitiva, ruotare l'estremità del tubo di scarico, sul retro della stessa, nella direzione più vicina al rubinetto.

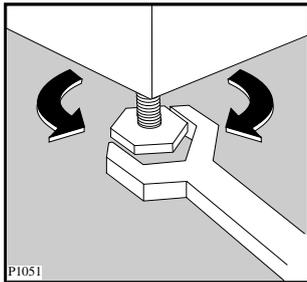
Svitare leggermente la ghiera di fissaggio, girare l'estremità del tubo e riavvitare la ghiera, controllando che non ci siano perdite d'acqua.



Installare la macchina su un pavimento piatto e duro. Fare attenzione che la circolazione dell'aria attorno alla macchina non venga impedita da tappeti, moquette, ecc.

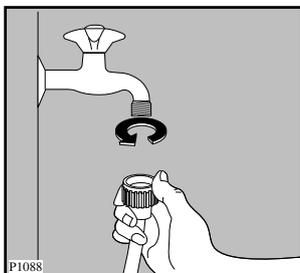
## Livellamento

Livellare accuratamente la macchina svitando o avvitando i piedini regolabili. Non mettere mai sotto la macchina cartone, legno o materiali simili per compensare eventuali disuguaglianze del pavimento.



## Alimentazione dell'acqua

Collegare il tubo di alimentazione fornito con la macchina a un rubinetto di acqua fredda filettato da 3/4". Non utilizzare per l'allacciamento vecchi tubi già usati in precedenza.

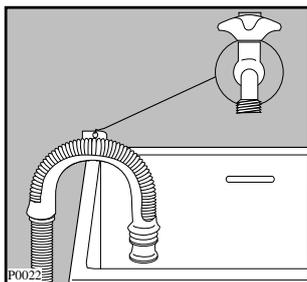


Non si può allungare il tubo di alimentazione. Se il tubo è troppo corto e non si desidera spostare il rubinetto, bisogna comperare un tubo completo più lungo, che sia previsto per questo tipo di utilizzo.

## Scarico

Si può installare la curva del tubo di scarico in tre modi diversi:

**Sul bordo di un lavandino utilizzando il gomito in plastica fornito con la macchina.** In questo caso bisogna accertarsi che la curva non rischi di staccarsi dal bordo quando la macchina scarica. La si può fissare, ad esempio, con uno spago, al rubinetto o al muro.



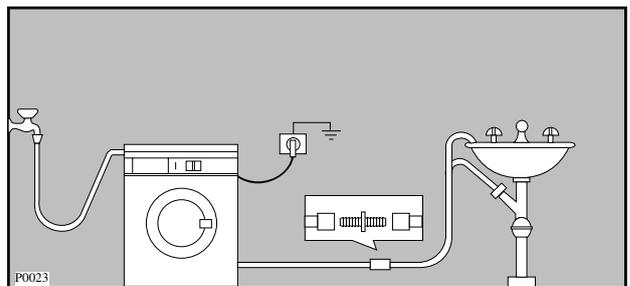
### In una derivazione dello scarico del lavandino.

Questa derivazione deve trovarsi sopra il sifone, in modo tale che la curva del tubo sia a 60 cm dal suolo, come minimo.

**In una condotta di scarico** situata ad un'altezza non inferiore a 60 cm e non superiore a 90 cm.

L'estremità del tubo di scarico deve sempre essere **ventilata**, cioè il diametro interno del condotto di scarico deve essere più largo del diametro esterno del tubo di scarico.

Il tubo di scarico non deve presentare strozzature. Farlo correre sul pavimento e farlo salire solo vicino allo scarico.



## Collegamento elettrico

La macchina è prevista per funzionare a 220-230 V monofase, 50 Hz.

**Collegare la macchina ad una presa di corrente con messa a terra.**



Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causate dal non-rispetto della summenzionata norma di sicurezza.

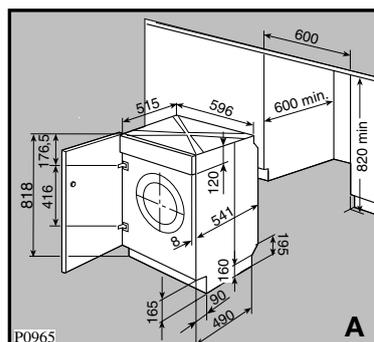
### Importante!

Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile, una volta installata la macchina.

## Inserimento sottotavolo

Questa macchina è predisposta per essere inserita fra i mobili della cucina.

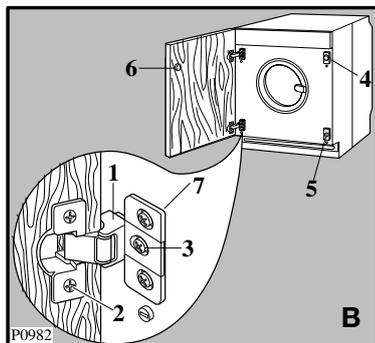
Le dimensioni della nicchia da incasso e della macchina sono indicate nella figura **A**.



## Preparazione e montaggio della porta

La macchina è predisposta per il montaggio di una porta con apertura da destra a sinistra.

In questo caso è sufficiente avvitare sulla macchina e all'altezza prevista, le cerniere (1) e sulla porta il contromagnete (6) in dotazione alla macchina (Fig.B).

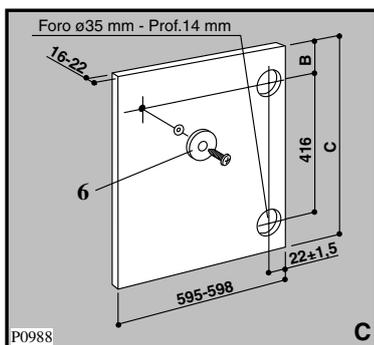


### a) Porta

Le dimensioni devono essere le seguenti:

- larghezza 595-598 mm
- spessore 16-22 mm

L'altezza (C) non può essere indicata perché dipende dall'altezza dello zoccolo dei mobili adiacenti.



### b) Cerniere

Per poter fissare le cerniere è necessario effettuare due fori ( $\varnothing$  35 mm, profondità 14 mm) sulla parte interna della porta.

La distanza tra i due fori deve essere di 416 mm.

La distanza (B) calcolata a partire dalla parte superiore della porta fino al centro del foro, non può essere indicata in quanto dipende dalle dimensioni dei mobili adiacenti.

Le dimensioni richieste sono indicate nella figura C.

Fissare le cerniere alla porta con delle viti per legno (2-Fig.B).

### c) Montaggio della porta

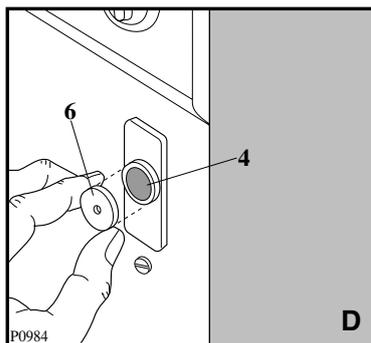
Fissare le cerniere alla macchina utilizzando le viti (3- Fig. B) M5x8 in dotazione alla macchina.

Le cerniere possono essere regolate per compensare i differenti spessori della porta. Per allineare perfettamente la porta è necessario regolare la cerniera (1) dopo aver svitato la vite (3).

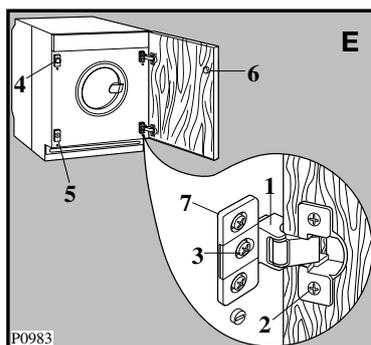
### d) Contromagnete (6)

La macchina è predisposta per una chiusura magnetica della porta. Affinché questo dispositivo possa operare correttamente è necessario applicare all'interno della porta il contromagnete (6) (disco di acciaio).

La posizione è data dal magnete (4) che si trova sulla macchina (vedi figura D).



Se il senso di apertura della porta deve essere da sinistra a destra, procedere come segue: invertire, come indicato in figura E, la posizione delle piastrine (5 e 7) e del magnete (4) e applicare sulla porta, nella giusta posizione, il contromagnete (6) e le cerniere (1) come già descritto.





## **ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE**

 **The Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

*The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.*